

Všeobecné obchodné podmienky účasti v detskom letnom tábore

(ďalej ako „VOP“)

HOCHEL s.r.o., miesto podnikania: Jahodová 17, 932 01 Veľký Meder, IČO: 36556572, bankové spojenie: 0001 9303 1718/0900, IBAN: SK61 0900 0000 0001 9303 1718, IČ DPH: SK2021782455 (ďalej len „Poskytovateľ“) organizuje detské letné tábory (ďalej len „detský tábor“) v rozsahu ponuky zverejnenej na svojej web stránke www.taborvodnysvet.sk.

Čl. I. Vymedzenie pojmov

Objednávateľ - záujemca o detský tábor, t.j. zákonný zástupca účastníka detského tábora, ktorý na základe ponuky Poskytovateľa prejavil záujem o konkrétny turnus detského tábora a zaslal Poskytovateľovi vyplnenú a podpísanú prihlášku nachádzajúcu sa na web stránke Poskytovateľa.

Účastník detského tábora – dieťa od 7 do 15 rokov, ktoré je uvedené v prihláške ako účastník (ďalej aj ako „dieťa“).

Dĺžka trvania 1 turnusu detského tábora – vždy od nedeľe do soboty, t.j. 7 dní, ktoré budú označené ako turnusy.

Príchod do detského tábora – vždy v prvý deň turnusu od 15:00 hod do 17:00 hod

Odchod z detského tábora – vždy v posledný deň turnusu od 9:00 hod do 10:00 hod

Doprava do/z detského tábora – individuálna / autobusová podľa objednávky

Miesto konania detského tábora – Hotel Royal Diamond, Jahodová 17, Veľký Meder. Hotelové izby sú 2-5 miestne podľa počtu účastníkov, každá izba má vlastné sociálne zariadenie.

Čl. II. Vznik zmluvného vzťahu

1. Účastníkmi zmluvného vzťahu sú Poskytovateľ a Objednávateľ. Prihlášku za neplnoletú osobu, ktorá bude účastníkom detského tábora podpisuje Objednávateľ, t.j. jeho zákonný zástupca.
2. Na uzavretie zmluvného vzťahu musia byť splnené nasledovné podmienky:
 - a) zaslanie vyplnenej a podpísanej prihlášky Objednávateľom na e-mailovú adresu Poskytovateľa uvedenú na web stránke Poskytovateľa.
 - b) zaslanie potvrdenia o prijatí prihlášky zo strany Poskytovateľa Objednávateľovi na e-mailovú adresu, z ktorej bola Poskytovateľovi doručená prihláška alebo na e-mailovú adresu uvedenú Objednávateľom v prihláške.
 - c) Uhradenie ceny turnusu detského tábora vo výške 100% z celkovej ceny za vybraný turnus detského tábora Objednávateľom v lehote najneskôr 30 dní pred začiatkom pobytu.

Čl. III. Platobné podmienky

1. Cena každého turnusu detského tábora je uvedená v ponuke Poskytovateľa na webovej stránke Poskytovateľa a v prihláške.
2. Cena každého turnusu detského tábora (ďalej ako „cena turnusu detského tábora“) zahŕňa:
 - 6x ubytovanie v komfortných izbách
 - 5-6x denne strava – raňajky, desiata, obed, olovrant, večera, druhá večera;
 - pitný režim počas celého dňa;
 - neustály animátorský dozor
 - nepretržitý dozor kvalifikovaného zdravotníka;
 - animačný program: celodenný zážitkový program, súťaže, denné i nočné hry, športové hry;
 - 2-3x vstup do Thermal parku Corvinus pre každého účastníka detského tábora počas turnusu;
 - Športový, kreatívny a umelecký materiál
 - sladkosti a odmeny do súťaží;
 - cestovné poistenie*;
 - daň z ubytovania;

3. Cena turnusu detského tábora je splatná:
 - vo výške 100% do 14 dní odo dňa zaslania potvrdenia o prijatí prihlášky zo strany Poskytovateľa Objednávateľovi, najneskôr však 30 dní pred začiatkom pobytu. Platba za pobyt je podmienkou uzatvorenie zmluvného vzťahu;
4. V prípade, že medzi potvrdením prihlášky a nástupom dieťaťa na vybraný turnus detského tábora zostáva časový úsek kratší ako je určená splatnosť podľa bodu 3. tohto článku (t.j. 30 dní pred začiatkom vybraného turnusu), platí, že termín splatnosti ceny vo výške 100% je bezodkladne. V prípade neuhradenia ceny v zmysle prvej vety tohto bodu nie je Poskytovateľ povinný prevziať dieťa do detského tábora a je oprávnený od zmluvy odstúpiť.
5. Úhradou sa rozumie pripísanie finančných prostriedkov na bankový účet Poskytovateľa uvedený v týchto VOP a v potvrdení o prijatí prihlášky zo strany Poskytovateľa.
6. Pri vykonaní úhrady ceny turnusu detského tábora (aj čiastkovej) je Objednávateľ povinný uviesť ako VS dátum narodenia dieťaťa v tvare DDMMRRR (nar. 1.5.2010 = 01052010); poznámka - meno a priezvisko dieťaťa.
7. Storno poplatky:

Objednávateľ je oprávnený stornovať (odstúpiť od zmluvy) vybraný turnus detského tábora aj bez uvedenia dôvodu, Poskytovateľ však má v prípade stornovania vybraného turnusu detského tábora zo strany Objednávateľa nárok na storno poplatok v nasledovnej výške:

 - v prípade stornovania 29-10 dní pred nástupom na vybraný turnus detského tábora predstavuje storno poplatok 30% z ceny turnusu detského tábora
 - v prípade stornovania 9 až 4 dni pred nástupom na vybraný turnus detského tábora predstavuje storno poplatok 50% z ceny turnusu detského tábora;
 - v prípade stornovania 3 a menej dní pred nástupom na vybraný turnus detského tábora a/alebo v prípade nenastúpenia dieťaťa na turnus detského tábora predstavuje storno poplatok 100% z ceny turnusu detského tábora
Prícom Poskytovateľ môže vrátiť Objednávateľovi alikvotnú časť ceny za vybraný turnus detského tábora v rozsahu jeho rozpočtových nákladov na jedného účastníka detského tábora, ktoré bude môcť stornovať (napr. jedlo, vstupenky...) (ďalej ako „**Vrátenie alikvotnej ceny**“).

V prípade stornovania 3 a menej dní pred nástupom na vybraný turnus detského tábora a/alebo v prípade nenastúpenia dieťaťa na turnus detského tábora môže Poskytovateľ na základe požiadavky Objednávateľa prehlásiť účastníka detského tábora na iný turnus ponúkaný Poskytovateľom, pokiaľ to kapacitné podmienky dovoľujú. V prípade stornovania takto poskytnutého náhradného turnusu detského tábora, nevzniká Objednávateľovi nárok na vrátenie ceny za turnus detského tábora.

V prípade prehlásenia účastníka detského tábora na iný turnus Poskytovateľ neposkytne Objednávateľovi Vrátenie alikvotnej ceny.

 - V prípade, že účastník detského tábora ochorie počas pobytu v detskom tábore, platia storno poplatky ako v prípade stornovania 3 a menej dní pred nástupom na vybraný turnus, okrem možnosti prehlásenie dieťaťa na iný turnus detského tábora.
8. Poskytovateľ má právo započítať storno poplatok voči zaplatenému preddavku alebo zaplatenej ceny turnusu detského tábora. Poskytovateľ je zároveň povinný Objednávateľovi vrátiť kladný rozdiel medzi zaplatenou cenou turnusu detského tábora a storno poplatkom a to v lehote 14 dní odo dňa doručenia oznámenia o stornovaní/odstúpení zo strany Objednávateľa Poskytovateľovi.

*** Poistenie:** je na všetkých našich táboroch povinné! Pri pobytoch v SR tvorí súčasť ceny a zahŕňa úrazové poistenie a poistenie zodpovednosti za škody na zdraví a vecí. **Organizátor nie je** v prípade riešenia poistnej udalosti klienta partnerom pre poisťovňu.

Čl. IV. Práva a povinnosti Poskytovateľa

1. Poskytovateľ je povinný poskytnúť dohodnuté služby tak, ako boli ním deklarované v jeho ponuke uvedenej na web stránke Poskytovateľa a sú súčasťou ceny turnusu detského tábora (článok III. bod 2. týchto VOP) a/alebo individuálne písomne dohodnuté medzi ním a Objednávateľom s výnimkou animačných činností, u ktorých si Poskytovateľ vyhradzuje právo ich zmeny, a to najmä z nasledovných dôvodov:
 - a) nevhodné počasie,
 - b) prekážky na strane dodávateľa alebo zmluvného partnera Poskytovateľa.
2. Zrušenie turnusu detského tábora Poskytovateľom:
Poskytovateľ má právo zrušiť turnus detského tábora najmä v nasledovných prípadoch:
 - a) nedostatočná obsadenosť turnusu detského tábora,
 - b) z dôvodu vyššej moci (t.j. politické udalosti, nepriaznivé poveternostné podmienky, bezprostredná hrozba živelných pohrôm (napr. požiar, povodeň a pod) karanténa atď.),
 - c) výskyt nebezpečných nákaz.
3. V prípade zrušenia turnusu detského tábora Poskytovateľ oznámi túto skutočnosť Objednávateľovi najneskôr 3 dni pred začatím turnusu detského tábora (rozhodujúci je dátum odoslania oznámenia o zrušení turnusu detského tábora) a vráti Objednávateľovi cenu zrušeného turnusu v plnej výške, resp. vo výške uhradenej Objednávateľom, v prípade, ak Objednávateľ neuhradil 100% ceny turnusu detského tábora a to v lehote do 14 dní odo dňa odoslania oznámenia Poskytovateľa Objednávateľovi.
4. Poskytovateľ nezodpovedá za škodu, ktorú nezavinil ani on, ani jeho dodávatelia alebo zamestnanci a škoda bola spôsobená treťou osobou (napr. aj iným účastníkom detského tábora) alebo udalosťou, ktorej nebolo možné zabrániť ani pri vynaložení všetkého úsilia, alebo v dôsledku nepredvídateľných okolností.

Čl. V. Práva a povinnosti Objednávateľa

1. Objednávateľ je povinný najneskôr v deň nástupu dieťaťa do detského tábora predložiť Poskytovateľovi:
 - a) originál riadne vyplnenej a podpísanej prihlášky s označením súhlasu zákonného zástupcu účastníka detského tábora so spracúvaním osobných údajov v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
 - b) doklad o zaplatení celej ceny turnusu detského tábora – len v prípade platby menej ako 2 pracovné dni pred nástupom na pobyt,
 - c) kópiu preukazu poistenca dieťaťa,
 - d) potvrdenie lekára všeobecnej zdravotnej starostlivosti pre deti a dorast o tom, že dieťa je zdravotne spôsobilé na pobyt v kolektíve; ak dieťa užíva lieky alebo jeho zdravotný stav si vyžaduje obmedzenie záťaže, súčasťou potvrdenia sú aj tieto skutočnosti, potvrdenie nemôže byť staršie ako 3 dni pred nástupom dieťaťa na turnus detského tábora,
 - e) vyhlásenie zákonného zástupcu dieťaťa, že dieťa neprejavuje príznaky akútneho ochorenia a nemá nariadené karanténne opatrenie alebo počas 14 dní predchádzajúcich odchodu na turnus detského tábora neprišlo do kontaktu s osobou chorou na prenosné ochorenie alebo osobou podozrivou z nákazy prenosným ochorením, ktoré nesmie byť staršie ako 1 deň pred nástupom na turnus detského tábora (vyhlásenie o bezinfekčnosti dieťaťa).
2. V prípade, že Objednávateľ alebo osoba ním splnomocnená nedoručí ktorýkoľvek z dokumentov podľa bodu 1 tohto článku VOP najneskôr v deň nástupu dieťaťa do detského tábora, nie je Poskytovateľ povinný prevziať dieťa do detského tábora a je oprávnený od zmluvy odstúpiť. Objednávateľ v takom prípade nemá nárok na vrátenie ceny.
3. Objednávateľ alebo osoba ním splnomocnená, je osobitne povinný písomne informovať Poskytovateľa o:
 - a) alergiách, ktorými dieťa trpí,
 - b) ochoreniach, ktorými dieťa trpí,
 - c) iných zdravotných resp. sociálnych ťažkostiach, ktoré by mohli počas detského tábora u dieťaťa nastať alebo ktoré by mohli účasť dieťaťa na detskom tábore obmedziť.

4. V prípade, že Objednávateľ písomne informuje Poskytovateľa podľa bodu 3 tohto článku VOP, je zároveň povinný poskytnúť/odovzdať lieky Poskytovateľovi vzťahujúce sa k oznámenej alergii alebo ochoreniu, ak dieťa také lieky užíva a poučiť Poskytovateľa o dávkovaní liekov.
5. Objednávateľ alebo osoba ním splnomocnená, je povinný priviesť dieťa na Poskytovateľom stanovené miesto konanie detského tábora a v určenom čase.
6. Objednávateľ alebo osoba ním splnomocnená, je povinný dieťa vyzdvihnúť, a to v čase a na mieste určenom Poskytovateľom. Splnomocnená osoba je povinná preukázať sa písomným splnomocnením podpísaným zákonným zástupcom s overeným podpisom, vydaným na tento účel.
7. Objednávateľ vo vlastnej réžii zabezpečí potreby, ktoré sú nevyhnuté pre pobyt dieťaťa v detskom tábore, a ktoré nezabezpečuje Poskytovateľ (spací vak alebo paplón a to podľa vlastného uváženia, hygienické potreby, oblečenie, lieky...). Každý Objednávateľ obdrží od Poskytovateľa, najneskôr s potvrdením o prijatí prihlášky Poskytovateľom, zoznam odporúčaných vecí, ktoré by mal dieťaťu do detského tábora nabaliť.
8. Objednávateľ je povinný uhradiť všetku škodu, ktorú spôsobí dieťa, ktoré do detského tábora prihlásil nerešpektovaním Základných pravidiel účasti v detskom tábore.
9. **Základné pravidlá účasti v detskom tábore:**
 - Účastník detského tábora sa riadi pokynmi oddielového resp. hlavného vedúceho.
 - Účastník detského tábora dodržiava denný režim.
 - Účastník detského tábora je oblečený športovo a so zreteľom na skutočnosť, že pri výletoch a hrách v prírode sa môže stať, že si odev zašpiní alebo poškodí.
 - Účastník detského tábora je oblečený primerane aktuálnemu počasiu - má so sebou pokrývku hlavy, slnečné okuliare, v prípade potreby aj ochranný opaľovací krém, resp. má so sebou pršiplášť.
 - Každý účastník detského tábora chráni svoje zdravie a zdravie ostatných účastníkov, rešpektuje osobnosť a potreby ostatných účastníkov, chráni svoj i zverený majetok.
 - Ak je účastník detského tábora s niečím v tábore nespokojný, obracia sa s problémom na oddielového resp. hlavného vedúceho.
 - Účastník detského tábora nahlasuje zdravotné problémy okamžite zdravotníkovi, alebo v prípade neprítomnosti zdravotníka, ktorémukoľvek vedúcemu, ktorý posunie informácie zdravotníkovi.
 - Účastník detského tábora má možnosť uschovať mobil a peňažnú hotovosť (vreckové) u oddielového vedúceho. Ak túto možnosť nevyužije, tak zodpovednosť za škodu (strata, poškodenie) berie na seba vlastník predmetov.
 - Účastník detského tábora telefonuje len v stanovený čas počas dňa, ktorý je na to určený a to každý deň od: 13.00 do 14.00 hod.
 - V detskom tábore sa nesmú užívať omamné / psychotropné látky, alkohol a tabakové výrobky.
 - Účastníkovi detského tábora sa nepovoľuje mať pri sebe: **ostré predmety vrátane nožov, elektrospotrebiče** okrem spotrebičov na baterky, **potraviny** okrem sladkostí, nápojov, ovocia, **vlastnú pyrotechniku, zápalky, zapaľovače, chemické, horľavé a iné nebezpečné látky.**
10. Objednávateľ je povinný prevziať dieťa z detského tábora na základe požiadania vedúceho v zmysle bodu 4 článku VI. týchto VOP.

Čl. VI. Predčasné opustenie detského tábora

1. V prípade zdravotných problémov dieťaťa je Objednávateľ vedúcim o zdravotných problémoch informovaný. Toto neplatí, ak ide o ľahké zranenia a ochorenia, ktoré môže vyriešiť zdravotník, osoba, ktorá je súčasťou personálneho tímu každého turnusu detského tábora, v rámci svojich kompetencií. V prípade, ak si zdravotný stav dieťaťa vyžaduje návštevu všeobecného alebo odborného lekára a/alebo hospitalizáciu, je Objednávateľ vždy informovaný.
2. V prípade dlhšej hospitalizácie po porade s Objednávateľom a lekárom môže dieťa detský tábor predčasne opustiť.
3. Objednávateľ nemá nárok na vrátenie pomernej časti ceny turnusu detského tábora za nevyčerpané služby v prípade, ak nejde o spôsobenie zdravotných problémov dieťaťa potvrdených ošetrovujúcim lekárom alebo zdravotníkom detského tábora zo strany Poskytovateľa.

4. V rámci programu sú deti oboznámené so Základnými pravidlami účasti v detskom tábore. V prípade ich opakovaného porušovania dieťaťom má nárok vedúci požiadať Objednávateľa o predčasné prevzatie dieťaťa z detského tábora bez nároku na vrátenie ceny turnusu detského tábora za nevyčerpané služby.

Čl. VII. Odstúpenie od Zmluvy

1. Poskytovateľ má právo odstúpiť od zmluvy, a to v prípade, ak účastník detského tábora závažným spôsobom porušuje disciplínu a nerešpektuje pokyny vedúcich a/alebo animátorov, či Základné pravidlá účasti v detskom tábore. V takom prípade Objednávateľ nemá nárok na vrátenie ceny za turnus detského tábora, ani jej časti.
2. Poskytovateľ má právo okamžite odstúpiť od zmluvy aj v prípade nesplnenia povinnosti Objednávateľa uvedenej v článku V. bod 2. Týchto VOP.
3. Poskytovateľ má právo odstúpiť od zmluvy aj v prípade nesplnenia povinnosti Objednávateľa uvedenej v článku III. bod 4. týchto VOP (neuhradenie celej ceny za turnus detského tábora najneskôr v deň nástupu dieťaťa na vybratý turnus detského tábora).
4. Poskytovateľ má právo odstúpiť od zmluvy aj z dôvodu zrušenia turnusu detského tábora a to z dôvodov uvedených v článku IV. bod 2. týchto VOP.
5. Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy aj bez uvedenia dôvodu, t.j. stornovať vybratý turnus detského tábora, pričom je povinný zaplatiť storno poplatok v zmysle bodu 7 článku III. týchto VOP.
6. Odstúpenie od zmluvy je účinné od momentu doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.

Tieto VOP nadobúdajú platnosť a účinnosť dňom 15.4.2019